

Elektrický pilník na chodidla a paty • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-9

Elektrický pilník na chodidlá a päty • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 10-16

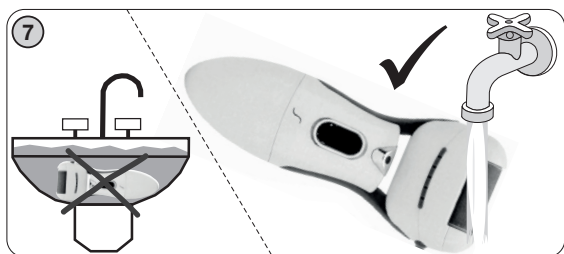
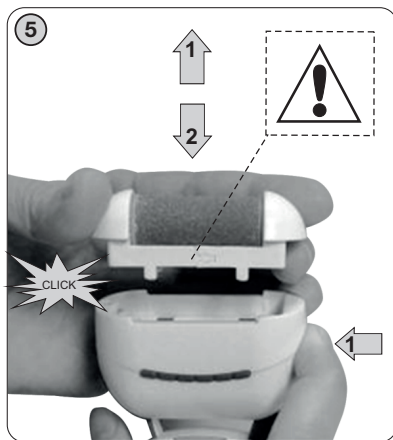
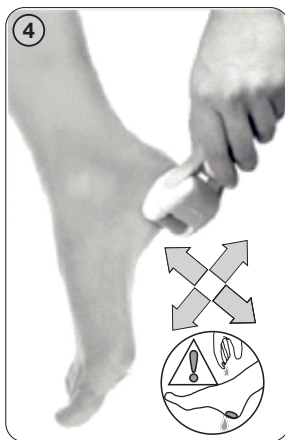
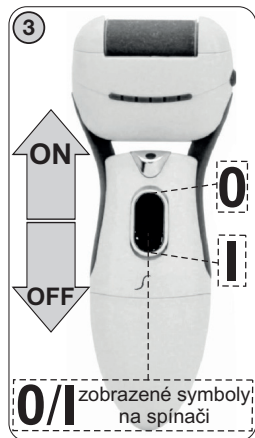
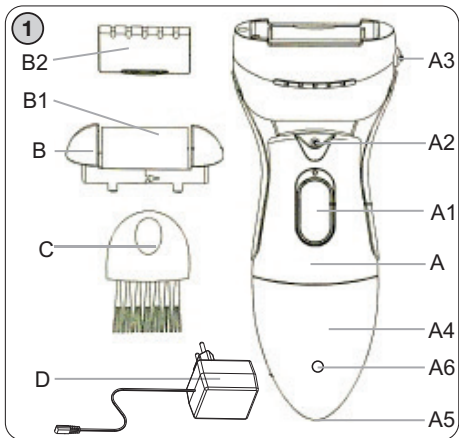
Electric foot and heel file • USER MANUAL **GB** 17-22

Elektromos talpreszelő • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 23-28

Elektryczny pilnik do stóp i pięt • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 29-35



eta



CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
	II. POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ	7
	III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ	7
	IV. ÚDRŽBA	8
	V. EKOLOGIE	8
	VI. TECHNICKÁ DATA	9
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	10
	II. POPIS PRÍSLUŠENSTVA	13
	III. PRÍPRAVA A POUŽITIE	13
	IV. ÚDRŽBA	15
	V. EKOLÓGIA	15
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	15
GB	I. SAFETY NOTICE	17
	II. DESCRIPTION OF THE ACCESSORIES	20
	III. PREPARATION AND USE	20
	IV. MAINTENANCE	21
	V. ENVIRONMENT	22
	VI. TECHNICAL DATA	22
HU	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	23
	II. A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKOK LEÍRÁSA	26
	III. ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLAT	26
	IV. KARBANTARTÁS	27
	V. KÖRNYEZETVÉDELEM	28
	VI. MŰSZAKI ADATOK	28
PL	I. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	29
	II. OPIS WYPOSAŻENIA	32
	III. PRZYGOTOWANIE I UŻYCIE	32
	IV. KONSERWACJA	34
	V. EKOLOGIA	34
	VI. DANE TECHNICZNE	35

Elektrický pilník na chodidla a paty

eta 1348

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kosmetickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- Tento spotřebič nesmějí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí a to i když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Strojek nikdy neponořujte do vody!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob (např. pořezání) nebo k poškození spotřebiče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je roler poškozen, pokud má viditelné praskliny nebo trhliny nebo pokud je roler protržen.
- Strojek není určen pro úpravu srsti, pokožky zvířat.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- V případě zablokování nástavce, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Hlavici neodnímejte za chodu z pohonné jednotky.
- Nepoužívejte spotřebič venku
- Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky se nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí! Vyhněte se tak riziku jejich namotání na příslušenství.

- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití neschváleného příslušenství může způsobit zranění.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **poranění, poškrábání, pořezání, poškození zdraví**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. **Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.**

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Spotřebič neslouží k léčbě jakýchkoliv symptomů onemocnění pokožky. Osoby trpící imunodeficiencí, hemofilií, diabetem, alergici, děti nebo starší osoby, osoby s nemocnou nebo zjizvenou pokožkou v místě aplikace, osoby s poruchou soustředění nebo špatným prokrvením pokožky by neměli spotřebič používat. Použití spotřebiče případně konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Nepoužívejte přístroj na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
- Spotřebič se nesmí používat, pokud se cítíte unavení, oslabení. Po užití léků proti bolesti, sedativ, omamných látek nebo po požití alkoholu, za těchto okolností je snížena citlivost organismu na bolest.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti očí nebo jiných citlivých částí těla.
- Dlouhotrvající použití může způsobit popáleniny a poranění pokožky.
- Nepoužívejte na pokožku, která je červená, podrážděná, zanícená, oteklá, zduřelá, infikovaná nějakou kožní chorobou nebo s puchýři.
- Nepoužívejte na bradavice, mateřská znaménka, pihy, jizvy, vředy nebo otevřené rány.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. pokožka je po aplikaci silně podrážděná nebo krvácí, zduřelá místa) přestaňte spotřebič používat a kontaktujte o radu svého ošetřujícího lékaře.
- Nepoužívejte jednu hlavici pro více osob.
- Nepoužívejte spotřebič během koupání, sprchování nebo saunování a pro ošetření mokré pokožky.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Děti se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho adaptéru.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením adaptéru z el. zásuvky!
- Jestliže je propojovací přívod adaptéru poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, jeho propojovací přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Strojek s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením adaptéru z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je strojek vypnutý.
- Vždy odpojte spotřebič od adaptéru pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný síťový adaptér, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru (např. od jiného spotřebiče).
- **Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama**
- **Adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísните, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Nikdy nenabíjejte strojek na přímém slunci nebo blízko zdroje tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C.
- Pravidelně kontrolujte stav propojovacího přívodu adaptéru.

- Zabraňte tomu, aby propojovací přívod adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Propojovací přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Dejte pozor, aby se propojovací přívod adaptéru nedostal do kontaktu s rotující částí spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Během normálního provozu se akumulátory nevyjímají. Akumulátory vyjměte pouze, pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **V. EKOLOGIE**).

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – Elektrický pilník

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| A1 – spínač | A4 – kryt akumulátoru |
| A2 – světlo | A5 – zdiřka pro napájení |
| A3 – tlačítko aretace hlavice | A6 – kontrolní světlo |

B – Hlavice (2 ks)

- | | |
|------------|-----------|
| B1 – roler | B2 – kryt |
|------------|-----------|

C – Štěteček

D – Síťový adaptér

III. POKYNY K OBSLUZE

Předtím, než budete moci strojek řádně použít, je potřeba nabít jeho akumulátor (obr. 2). Doba chodu strojku na jedno nabití se odvíjí od zatížení a pohybuje se přibližně okolo 60 minut. **Spotřebič nelze provozovat s připojeným přívodem adaptéru k el. síti.**

Nabíjení

- Před prvním použitím, či pokud jste strojek dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
- Výkon akumulátoru zůstane nejlepší, když jej budete nabíjet po úplném vybití.
- Nabíjení v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepříznivě ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Neustálé nabíjení strojku snižuje životnost akumulátoru.

- 1) Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
- 2) Nabíjení: konektor pro nabíjení zapojte přímo do zdiřky (**A5**).
- 3) Adaptér **D** zapojte do jakékoliv odpovídající el. zásuvky 230 V. Používejte pouze originální adaptér.
- 4) Úplné nabití strojku trvá zhruba 6–8 hodin.
- 5) Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení! Během nabíjení svítí kontrolní světlo **A6**.
- 6) Po nabití (tj. uplynutí 8 hod.) odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté konektor ze strojku.

Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenabíjejte jej déle než 8 hodiny.
- Nenechávejte v přístroji připojený kabel adaptéru.
- Při nabíjení nebo provozu strojku dochází k zahřátí přístroje, což je normální a není důvodem k reklamaci strojku.
- Pro zajištění delší životnosti akumulátoru, doporučujeme 2x za rok akumulátor používáním spotřebiče zcela vybit a poté plně nabít.

Použití (obr. 3, 4)

Před aplikací pokožku důkladně umyjte a řádně osušte. Ze strojku odejměte kryt **B2**. Přepnutím spínače **A1** se strojek zapne (zobrazený symbol **I**). Světlo **A2** se rozsvítí a roler v hlavici se roztočí.

Přiložte rotující roler na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat. Jemnými pohyby (dopředu a dozadu nebo ze strany na stranu) nebo i krouživým pohybem bez přílišného tlaku přejíždějte po pokožce, dokud mozolnatá / zrohovatělá kůže není odstraněna. V průběhu ošetřování pokožky doporučujeme pravidelně strojek vypnout a pohledem, ale zejména dotykem ruky zkontrolovat, zda jste již dosáhli jemnosti, kterou si přejete. Poté, co jste dosáhli požadovaných výsledků strojek ihned vypněte přepnutím spínače **A1** (zobrazený symbol **0**). Světlo **A2** zhasne. Ošetřenou pokožku následně omyjte, důkladně osušte a naneste „vhodný“ hydratační krém.

Doporučení

- Pro začátek doporučujeme kratší dobu aplikace, protože i při správném použití může pokožka některých osob reagovat přecitlivěle (např. zčervenáním, orosením). Z tohoto důvodu omezte dobu aplikace a průběžně kontrolujte reakci pokožky.
- Je-li „mazol“ velký nebo nadměrně tvrdý, bude nutné ošetření pokožky provést opakovaně s určitým časovým odstupem.
- Přiložte, jemně zatlačte a pak použijte větší tlak, ale vždy tak, abyste se cítili pohodlně.
- Jakmile máte pocit, že roler se dotknul již zdravé pokožky nebo když byl již mozol odstraněn, přestaňte strojek používat.

POZOR

- Nevývíjejte nadměrný tlak na strojek. Pokud se zvýší tlak na strojek tak z bezpečnostních důvodů se otáčky roleru zpomalí, případně i zcela zastaví. Zablokovaním roleru by následně mohlo dojít k poškození strojku.
- Nepoužívejte na jednu místě po dobu delší než 2–3 sekundy.
- Ihned přestaňte strojek používat, pokud cítíte bolest, podráždění nebo jiné nepříjemné pocity.

Výměna hlavice (obr. 5)

Roler se používáním postupně otupuje, z tohoto důvodu bude nutné jej časem nahradit. Strojek vypněte. Stlačte aretační tlačítko **A3** následně mírným tahem odejměte hlavici **B**. Novou hlavici (správnou orientací) zasuňte do strojku až na doraz (uslyšíte klapnutí). Hlavici vyměňte, pokud ji již nelze řádně vyčistit, je opotřebovaná nebo je poškozená. Náhradní hlavice zakoupíte v síti prodejen ETA–elektro.

IV. ÚDRŽBA

Strojek čistěte po každém použití! Povrch strojku i síťový adaptér (pouze když je odpojený z el. zásuvky) otírejte pouze měkkým vlhkým hadříkem nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pomocí štětečku **C** odstraňte z roleru ulpělé zbytky pokožky (obr. 6). Hlavici strojku je možné opláchnout pod tekoucí čistou vodou (obr. 7). Případně můžete použít i vhodné dezinfekční prostředky. Při jejich aplikaci se, ale řiďte pokyny uvedených na obalech čisticích/dezinfekčních prostředků. Po očištění nechejte strojek dokonale oschnout. Před uložením nasadte na hlavici **B** ochranný kryt **B2** (obr. 8). Stojek, příslušenství, síťový adaptér případně i náhradní baterie skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě uvnitř domu, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitý akumulátor bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spalením!

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátory z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte roler v chodu tak dlouho, dokud se jeho motor nezastaví). Vyšroubujte šrouby a otevřete strojek. Postupně odpojte akumulátory a poté je vyjměte.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost strojku (g)	143
Spotřebič třídy ochrany	III.
Adaptér třídy ochrany	II.
Rozměry (V x D x Š)	35 x 160 x 65 mm

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC

BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení.

Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

 UPOZORNĚNÍ



Vhodné pro čištění pod vodovodním kohoutem.

Elektrický pilník na chodidlá a päty

eta 1348

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Pred prvým uvedením do činnosti si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kozmetické salóny alebo na komerčné používanie!**
- Tento spotrebič nesmú používať deti ani osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, a to aj keď sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu veka vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, a to ani ak sú pod dozorom. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Strojček nikdy neponárajte do vody!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (neporezali) alebo nepoškodili spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
- Spotrebič chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ho priamemu slnku.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod)!
- Spotrebič nepoužívajte, ak je roler poškodený, ak má viditeľné praskliny alebo trhliny, alebo ak je roler pretrhnutý.
- Strojček nie je určený pre úpravu srsti, pokožky zvierat.
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- V prípade zablokovania rolera, je potrebné spotrebič okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**).

- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Hlavicu neodnímajte za chodu z pohonnej jednotky.
- Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a doplnky sa nedostali do nebezpečnej blízkosti rotujúcich častí Vyhnete sa tak riziku ich namotania na príslušenstvo.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie neschváleného príslušenstva môže spôsobiť zranenie.
- VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie, poškodenie zdravia**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení. **Používanie tohto prístroja nie je možné chápať ako náhradu lekárskej starostlivosti.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič neslúži na liečbu akýchkoľvek symptómov ochorenia pokožky. Ak trpíte imunodeficienciou, hemofíliou, diabetom, alergici, deti alebo staršie osoby, osoby s chorou alebo zjazvenou pokožkou v mieste aplikácie, osoby s poruchou sústredenia alebo zlým prekrvením pokožky by nemali spotrebič používať. Použitie spotrebiča prípadne konzultujte so svojim ošetrojúcim lekárom
- Nepoužívajte prístroj na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
- Spotrebič sa nesmie používať, ak sa cítite unavení, oslabení. Po užití liekov proti bolesti, sedatív, omamných látok alebo po požití alkoholu, za týchto okolností je znížená citlivosť organizmu na bolesť.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti očí alebo iných citlivých častí tela.
- Dlhotrvajúce použitie môže spôsobiť popáleniny a poranenia pokožky.
- Nepoužívajte na pokožku, ktorá je červená, podráždená, zapálená, opuchnutá, zdurená, infikovaná nejakou kožnou chorobou alebo s pluzgiermi.
- Nepoužívajte na bradavice, materské znamienka, pehy, jazvy, vredy alebo otvorené rany.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. pokožka je po aplikácii silne podráždená alebo krváca na zdurené miesta) prestaňte spotrebič používať a kontaktujte svojho ošetrojúceho lekára.
- Nepoužívajte jednu hlavicu pre viac osôb.
- Nepoužívajte spotrebič počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre ošetroenie mokrej pokožky.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Deti sa musia držať mimo dosah adaptéru.
- Ak je napájací prívod od adaptéra poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér jeho prívod ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Strojček s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ strojček používate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím adaptéra z elektrickej zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Vždy odpojte spotrebič od adaptéra ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- **Adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami!**
- **Strojček ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!**
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.

- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním spotrebiča alebo používaním spotrebiča za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom potriete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí vyplachujte zasiahnuté oko po dobu niekoľkých minút čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Napájací prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.
- Dajte pozor, aby sa napájací prívod adaptéra nedostal do kontaktu s rotujúcou časťou spotrebiča.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu adaptéra.
- Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predžhovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Počas normálnej prevádzky sa batérie zo strojčeka nevyberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **V. EKOLÓGIA**).

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — Elektrický pilník

A1 — spínač

A2 — svetlo

A3 — tlačidlo aretácie hlavice

A4 — kryt akumulátora

A5 — zdierka pre napájanie

A6 — kontrolné svetlo

B — Hlavica (2 ks)

B1 — roler

B2 — ochranný kryt

C — Štetec

D — Nabíjací adaptér

III. POKYNY NA OBSLUHU

Predtým, než budete môcť strojček riadne použiť, je potrebné nabiť jeho batérie (obr. 2). Doba chodu strojčeka na jedno nabitie sa odvíja od závislosti na zaťažení a pohybuje sa približne okolo 60 minút.

Spotrebič je nie je prevádzkovať s pripojeným prívodom adaptéra k el. sieti.

Nabíjanie

- Pred prvým použitím, alebo ak ste strojček dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
- Výkon akumulátora zostane najlepší, keď ho budete nabíjať po úplnom vybití.
- Nabíjanie v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
- Neustále nabíjanie strojčeka zníži životnosť akumulátora.

1) Uistite sa, že je z strojček vypnutý.

2) Nabíjanie: konektor pre nabíjanie zapojte priamo do zdierky **A5** (pozri obrázok 2).

3) Adaptér **D** zapojte do akejkoľvek zásuvky 230 V. Používajte iba originálny adaptér.

4) Úplné nabitie strojčeka trvá zhruba 6—8 hodín.

5) Neprekračujte stanovenú dobu nabíjania! Počas nabíjania svieti kontrolné svetlo **A6**.

6) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až potom konektor zo strojčeka.

Optimalizujte životnosť akumulátora

- Nenabíjajte ho dlhšie než 8 hodín.
- Nenechávajte v prístroji zapojený kábel.
- Pri nabíjaní alebo prevádzke strojčeka dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne a nie je dôvodom na reklamáciu.
- Akumulátor nechajte dvakrát za rok úplne vybiť tak, že necháte strojček bežať, dokiaľ sa nezastaví motor a následne ho ihneď nabíjate.

Používanie (obr. 3, 4).

Pred aplikáciou pokožku dôkladne umyte a riadne osušte. Zo strojčeka odstráňte kryt **B2**. Prepnutím spínača **A1** sa strojček zapne (zobrazená poloha **I**). Svetlo **A2** sa rozsvieti a roler v hlavici sa roztočí.

Priložte rotujúci roler na oblasť pokožky, ktorú chcete ošetrovať. Jemnými pohybmi (dopredu a dozadu alebo zo strany na stranu) alebo aj krúživými pohybmi bez prílišného tlaku prechádzajte po pokožke, kým mozolnatá koža nie je odstránená.

V priebehu ošetrovania pokožky odporúčame pravidelne strojček vypnúť a pohľadom, ale najmä dotykom ruky skontrolovať, či ste už dosiahli jemnosti, ktorú si prajete.

Potom, čo ste dosiahli požadované výsledky strojček ihneď vypnite prepnutím spínača **A1** (zobrazená poloha **0**). Svetlo **A2** zhasne. Ošetrovanú pokožku následne umyte, dôkladne osušte a naneste „vhodný“ hydratačný krém.

Odporúčania

- Pre začiatok odporúčame kratšiu dobu aplikácie, pretože aj pri správnom použití môže pokožka niektorých osôb reagovať precitlivene (napr. zčervenaním, orosením). Z tohto dôvodu obmedzte dobu aplikácie a priebežne kontrolujte reakciu pokožky.
- Ak je „mozol“ veľký alebo nadmerne tvrdý, bude nutné ošetrovanie pokožky vykonať opakovane s určitým časovým odstupom ..
- Priložte, jemne zatlačte a potom použite väčší tlak, ale vždy tak, aby ste sa cítili pohodlne.
- Ako náhle máte pocit, že roler sa dotkol už zdravej pokožky alebo keď bol už mozol odstránený, prestaňte strojček používať.

POZOR

- Nevývíjajte nadmerný tlak na strojček. Ak sa zvýši tlak na strojček tak z bezpečnostných dôvodov sa otáčky rolera spomalí, prípadne sa rolet úplne zastaví. Zablokovaním rolera by následne mohlo dôjsť k poškodeniu strojčeka.
- Nepoužívajte na jednom mieste po dobu dlhšiu ako 2—3 sekundy.
- Ihneď prestaňte strojček používať, ak cítite bolesť, podráždenie alebo iné nepríjemné pocity.

Výmena hlavice (obr. 5)

Roler sa používaním postupne otupuje, z tohto dôvodu bude nutné ho časom nahradiť. Strojček vypnite. Stlačte aretačné tlačidlo **A3** následne miernym ťahom odoberte hlavicu **B**. Novú hlavicu (správnou orientáciou) zasuňte do strojčeka až na doraz (ozve sa klapnutie). Hlavicu vymeňte, pokiaľ ju už nemožno riadne vyčistiť, je opotrebovaná alebo je poškodená. Náhradné hlavice zakúpite v sieti predajní ETA—elektro.

IV. ÚDRŽBA

Strojček čistite po každom použití! Povrch strojčeka aj sieťový adaptér (iba keď je odpojený z el. zásuvky) utierajte iba mäkkou vlhkou handričkou nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Pomocou štetca **C** odstráňte z rolera **B1** prichytené zvyšky pokožky (obr. 6). Hlavicu strojčeka je možné opláchnuť pod tečúcou čistou vodou (obr. 7). Prípadne môžete použiť aj vhodné dezinfekčné prostriedky. Pri ich aplikácii sa, ale riaďte pokynmi uvedených na obaloch čistiacich / dezinfekčných prostriedkov. Po očistení nechajte strojček dokonale oschnúť. Pred uložením nasadíte na hlavicu **B** ochranný kryt **B2** (obr. 8). Strojček, príslušenstvo, sieťový adaptér prípadne aj náhradné batérie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste vnútri domu, mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Použitý akumulátor bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených špecializovaných zberných sietí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

Vybratie akumulátora

Akumulátory z strojčeka vyberte len po úplnom vybití (tj. nechajte roler v chode tak dlho, kým sa jeho motor nezastaví). Odstráňte skrutky a otvorte strojček. Postupne odpojte akumulátory a vyberte je.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobu
Celková hmotnosť (g)	143
Spotrebič triedy ochrany	III.
Adaptér triedy ochrany	II.
Rozmery (V x D x Š)	35 x 160 x 65 mm

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Vhodné pre čistenie pod vodovodným kohútikom

Electric foot and heel file

eta 1348

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the carton box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Please consider the instructions herein as a part of the appliance and pass them over to the next user of the appliance.
- The appliance is only designated to be used in household and for similar purposes. It is not designed to be used in beauty parlours or for any other commercial utilisation!
- This appliance is not designated to be used by persons (including children), whose reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevent them from safe using the appliance, if not supervised or instructed in regard to use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they will not play with the appliance.
- Never immerse the appliance in water!
- When handling the appliance, please proceed so that no personal injury (for example cutting) or damage to the appliance will occur.
- Never use the appliance if it does not correctly operate, fell on the ground or suffered any damage.
- Protect the appliance from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, liquid cosmetic preparations and intensive temperature changes, and do not expose it to direct sunlight
- It is not allowed to adapt the appliance surface in any manner (for example by adhesive tape, foil, etc.)!
- Do not use the appliance, if the roller is damaged, has visible cracks or breaks, or if the roller is torn.
- The appliance is not designated to treat fur or skin of animals.
- If the appliance was stored at lower temperatures, acclimatise it first to eliminate the stiffness of lubricants in bearings and to restore the mechanical resistance of plastic parts.
- Do not insert the appliance or its accessories in any bodily orifices.
- If the head/roller is blocked, the appliance must be immediately switched off and the cause of the problem must be eliminated.
- Do not put switched on appliance on soft surfaces (e.g. bed, towels, bed sheets, carpet), the appliance or the soft surfaces could be damaged.
- Please do not leave the appliance unattended when running.
- Do not remove the head while the power unit is on.
- Please avoid getting your hair, clothes and accessories too close to the rolling parts to avoid the risk of catching your hair, clothes and accessories by the appliance parts.

- Do not use the appliance outdoors.
- Never use the appliance for other than the intended purposes as described in these instructions for use!
- Only use the appliance with the accessories designed for this type. Use of unapproved accessories may cause injury.
- **WARNING:** In the case of incorrect use of the appliance that contradicts the operating instructions, there is a risk of injury.
- Texts in a foreign language and images provided on the packaging or on the product, if any, are translated and explained at the end of this language version.
- The manufacturer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. injury, scratching, cutting, harm to health) and is not responsible according to the appliance warranty in the case of non-compliance with the safety instructions above. This appliance is not intended as a substitute for medical care.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is not intended to cure any skin disease symptoms. Individuals suffering immune deficiency, haemophilia, diabetes or allergy, children or old persons, persons with sick or scarred skin on the area of application, persons with concentration disorder or persons whose skin is insufficiently supplied with blood should not use the appliance. Please consult use of the appliance with your doctor, where necessary.
- Do not use the appliance on children, incapacitated persons or persons unable to express their feelings.
- Do not use the appliance if you feel tired or weakened. After using painkillers, sedatives, narcotics or consumption of alcohol, the body sensitivity to pain is reduced.
- Do not use the appliance near eyes or other vulnerable body parts.
- Long-term use may cause burns and skin injuries.
- Do not apply on skin, which is red, irritated, inflamed, swollen, turgid, infected by any dermal disease or skin with blisters.
- Do not apply on warts, moles, freckles, scars, ulcers or open wounds.
- If you experience any health problems (for example your skin is strongly irritated or bleeding, or there are swollen spots after application), stop using the appliance and consult your doctor.
- Do not use the same head for more persons.
- Do not use the appliance during bathing or showering and do not apply it to wet skin.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Children must be kept away from the appliance and its adapter.
- Before replacing any accessories or accessible parts, which move during operation, as well as before the appliance assembly and disassembly, cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by unplugging the adapter from the wall socket!
- If the adapter's power cord is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, manufacturer's service technician or similarly qualified person to prevent hazardous situations.

- Never use the appliance if its power cord or adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged, or if it fell into water. In this case take the appliance to a specialised service centre to check its safety and proper functionality.
- For additional protection we recommend installing a protective switch (RCD) in the electrical circuitry of the bathroom, with the nominal actuating current not exceeding 30 mA. Ask an inspecting technician or an electrician for advice.
- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out. Then bring the appliance to a specialised service centre to check its safety and proper functionality.
- If the appliance is used in a bathroom, it must be disconnected from the mains after use by unplugging the power cord from the wall socket, because the appliance poses a risk if near to water, even when switched off.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Please check if the rating plate data corresponds to the voltage of your household socket. The power adapter plug may only be connected to a wall socket complying with the respective standards.
- The mains adapter supplied with the appliance is only designated for this appliance. Do not use it for other purposes. Only use the attached mains adapter for this appliance. Do not use any other adapter for charging (for example an adapter from a different appliance).
- Never plug the adapter in the electrical socket or unplug it with wet hands.
- Never immerse the adapter into water or other liquids (not even partly) and do not wash it in running water!
- The appliance gets hot when charging, which is absolutely normal.
- Charge the battery at a temperature close to the room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery leaking electrolyte.
- Electrolyte leak is caused by overloading the appliance or using it at extremely high temperatures. If you spill electrolyte on yourself, wash the area with water and soap and rinse with lemon juice with vinegar. If electrolyte gets in your eyes, flush with clear water for several minutes and call a physician immediately.
- Do not expose the battery to temperatures higher than 50 °C to prevent battery damage.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources, and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C.
- Check regularly the condition of the power adapter inlet.

- Prevent hanging the power adapter cord loosely over desktop edge where children may reach it.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects or open fire, and must not be immersed into water or bent over sharp edges.
- Please prevent adapter power cord from getting in contact with the rotating parts of the appliance.
- If an extension cable is used, it must not be damaged and must comply with the applicable standards.
- The batteries shall not be removed during normal operation. Only remove the battery if the appliance is going to be disposed (see Section V. **ENVIRONMENTAL PROTECTION**).

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – Electric foot file

A1 – Switch 0/I

A2 – Light

A3 – Head arrestment button

A4 – Battery cover

A5 – Power adapter input

A6 – indicator light

B – Head (2 units)

B1 – Roller

B2 – Cover

C – Brush

D – Power adapter

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before normal use of the appliance, the accumulator must be charged (Fig. 2). The run time after charging depends on the appliance load, and is approximately 60 minutes.

Do not use the appliance with the connected power adapter

Charging

- Fully charge the appliance before using it for the first time or after no use over a long period of time.
- The accumulator performance is best if you only charge it after it is completely empty.
- Charging or recharging at temperatures below 10 °C or higher than 40 °C adversely affects the accumulator service life.
- Continuous charging will reduce the accumulator service life.

1) Make sure the appliance is off.

2) Plug the charging connector into the socket **A5**.

3) Plug adapter D into any complying 230 V AC outlet. Use only the original adapter.

4) It takes approximately 6 – 8 hours to fully charge the appliance.

5) Do not exceed the aforementioned time of charging! During the charging process, indicator light **A6** is on.

6) After charging (i.e. after 8 hours), unplug the adaptor from the wall socket first and only then unplug the connector from the appliance.

Optimize the accumulator service life

- Do not charge for more than 8 hours.

- Do not leave the adapter cable permanently plugged in the appliance.
- When charging or operating the appliance, it heats up, which is normal, and does establish a reason to file a complaint.
- To extend the accumulator's service life, we recommend full discharging the accumulator by operation, and then charging it again to full capacity, and to repeat this procedure twice a year.

Use (Fig. 3, 4)

Wash and dry your skin well before using the appliance. Remove cover **B2** from the appliance. Switch on the appliance by moving switch **A1** (position „I“). Indicator **A2** will light, and the head roller will start rotating. Put the rotating roller to the skin you want to treat. Move the head around by slow motions (forward and back, from one side to another), or by circular moves, without excessive pressure, until the callused skin is removed. We recommend switching off the appliance in regular intervals during the skin treatment to check visually or by touch, if the desired skin fineness has been achieved. After you achieve the softness you wish, immediately switch off the appliance move switch **A1** (position „0“). Indicator **A2** will go out. Wash the treated skin, dry well and apply any „suitable“ hydration cream.

Recommendation

- We recommend a shorter time of application to start with, because even when the appliance is correctly used, skin of some individuals may show a hypersensitive reaction (e.g. becoming red or steamed up). Therefore you should limit the application time and continuously check the skin reaction.
- If the „callus“ is too big or too hard, you have to treat it repeatedly, at certain intervals.
- Put the appliance head on your skin, slightly press down, and gradually increase the pressure; however you should always feel comfortably.
- If you feel the roller touches healthy skin, or the callus has been completely removed, stop using the appliance.

ATTENTION

- Do not exert excessive force on the appliance. If you increase the pressure on the appliance, the roller rotation speed will decline or it may completely stop for safety reasons. Blocking the roller might cause damage to the appliance.
- Do not use on the same skin area for more than 2–3 seconds.
- If you feel pain, irritation or have other uncomfortable feelings, stop using the appliance.

Head replacement (Fig. 5)

The roller gradually becomes blunt by using, therefore it is necessary to replace it after some time. Switch off the appliance, press the arrestment button **A3** and remove head **B** by pulling it out gently. Mount a new head (with correct orientation) in place (click will be heard). Replace the head once it is no longer possible to clean it properly, if it is worn out or damaged. Spare heads are available at network stores.

IV. MAINTENANCE

Clean the appliance after every use! Wipe the appliance surface and power adapter (only when disconnected) with a soft moistened cloth.

Do not use abrasive and aggressive cleaning agents! Remove the skin residues from the roller by brush **C** (Fig. 6). The appliance head **B1** may be rinsed in clear running water (Fig. 7). You may use appropriate disinfection agents, where desired. However always follow the instructions provided on the packaging of the cleaning/disinfecting agents. After cleaning, let the appliance dry well. Put the protective cover **B2** on the head **B** before you store the appliance (Fig. 8).

Please store the appliance, accessories, power adapter or spare batteries at a safe, dry and dust-free place in your house, out of reach of children and incapacitated persons.

V. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. Dispose of the battery safely by means of collection networks intended for this purpose. Never dispose of the batteries by burning!

Replacing battery

Remove the batteries from the appliance only when they are fully discharged (i.e. let the pedicure set run until its motor stops). Screw out all bolts and open the pedicure set. Gradually disconnect and remove the batteries.

Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Weight (g) approximately	143
Appliance Protection Class	III.
Adapter Protection Class	II.
Size (mm):	35 x 160 x 65 mm

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



NOTICE



The appliance is suitable for cleaning under the tap

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- A készüléket csak háztartási, vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható kozmetikai salonokban történő használatra, vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
- Tilos a készüléket olyan személyeknek használnia (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési, vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal, vagy ismeretekkel! Tartsa a készüléket fiatalabb gyermekektől távol!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe!
- A készüléket olyan módon használja, hogy azzal ne okozzon személyi sérülést (pl. megvágja magát), vagy a készülék károsodását!
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy leesett a földre és megsérült!
- A készüléket védje a portól, kémiai szerektől, nagy nedvességtől, folyékony kozmetikai szerektől, nagy hőmérséklet változásoktól és ne tegye ki közvetlen napsugárnak!
- Nem szabad semmilyen módon változtatni a készülék fedelének összeállításán (pl. öntapadó tapétával, fóliával lefedni stb.)!
- Ne használja a készüléket, ha a forgója megsérült, ha repedések láthatóak rajta, vagy ha a forgója lyukas!
- A készülék nem használható az állatok szőrzetének alakításához!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag.
- A tartozékokat ne dugja bele semmilyen testnyílásba!
- A fej/forgó blokkolása esetén kapcsolja ki a készüléket azonnal és javítsa meg a hibát!
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre), mivel ezzel azokat, vagy a készüléket megsérthetik!
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!

- Ne próbálja a fejet működés közben leszedni!
- Hosszú haját, bő öltözékét, vagy annak tartozékait és ékszereit a kiegészítő tartozék forgó részei elkapathatják. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, öltözéke és annak tartozékai ne kerüljenek a veszélyes forgó alkatrészek közelébe!
- A készüléket tartsa szárazon!
- A készüléket csak erre a típusra szánt tartozékokkal használja! Más tartozékok használata veszélyt jelenthetnek a kezelő személyre!
- FIGYELEM: olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély állhat elő!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A készülékert ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékainak helytelen kezeléséért (pl. sérülés, karmolás, vágás, egészség károsítása) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást!

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket nem szabad bőrbetegségek gyógyításra használni! Ha bármilyen betegségben szenved, mint pl. immunodeficiencia, hemofília, cukorbetegség, allergia, vagy a bőre sebes, csökkent koncentrációképeséggel rendelkező emberek közé tartozik, konzultáljon a készülék használatáról orvosával!
- Ne használja a készüléket gyerekeknél, vagy olyan személyeknél, akik nem képesek az érzéseiket kimondani!
- Ha fáradt, vagy gyenge, ne használja a készüléket! Fájdalom csillapító, szedatívum, kábítószer, vagy alkohol fogyasztása után ne használja a készüléket!
- Ne használja a készüléket szem, vagy más érzékeny testrész közelében!
- Hosszútávú használat égési, vagy bőr sérülést okozhat!
- Ne használja olyan bőrre, amely piros, irritált, gyulladt, duzzadt, vízhólyagos, vagy bármilyen bőrbetegséggel fertőzött!
- Ne használja szemölcsök, anyajegyek, szeplők, hegek, sebek, vagy nyílt sebek esetén!
- Bármilyen egészségügyi problémák esetén (pl. használat után a bőr nagyon irritált, vérzik, stb.) hagyja abba a készülék használatát és forduljon orvoshoz!
- Ne használjon egy fejet több ember számára egyszerre!
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás, vagy szaunázás közben és nedves, vagy műhajak vágására!

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa a gyerekeket távol a készüléktől és az adattortól!
- Tartozékok, vagy más mozgó részek cseréje előtt, összeszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás, vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szerviz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezáltal elkerülje a veszélyes helyzet kialakulását!

- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, vagy ha leesett, megsérült! Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működésének ellenőrzése céljából!
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami **30 mA** értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez!
- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba, vagy medencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszoló aljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságos és helyes működésének ellenőrzése céljából!
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz, mert víz közelében az elektromos csatlakozás veszélyes lehet kikapcsolt állapotban is!
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel! A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag a készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszoló aljzatba ill. ne húzza abból ki!
- A készüléket, vagy az adaptert soha ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben se) és ne mossa folyó víz alatt!
- Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten!
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit!
- A készülék túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le azt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel! Szembe kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz!
- Ne tegye ki az akkumulátort magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C! Így megelőzheti az akkumulátor meghibásodását.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt!

- Figyeljen arra, hogy az adapter tápkábele ne lógjon le a munkalapról, ahol a gyerekek számára elérhető lehet!
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken áthajlítani!
- Figyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék forgó részével!
- Az esetleges vezetékhozzabítót használatkor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az **V. ÖKOLÓGIA** c. részt)!

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Elektromos talpreszelő

A1 – kapcsoló 0/I

A2 – fény

A3 – fej kioldó gomb

A4 – elemtartó fedele

A5 – töltő aljzat

A6 – fényjelző

B – Fej (2 db)

B1 – forgó

B2 – fedél

C – Kefe

D – Hálózati adapter

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort teljesen (ábra 2)! Az egy töltésre való működési idő a készülék terhelésétől függ és körülbelül 60 perc körül mozog.

Ne használja a készüléket, a csatlakozott tápkábellel hálózati adapter.

Töltés

- Az első használat előtt, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, tölts fel, a készüléket teljesen!
- Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a teljes lemerülés után újra feltölti a készüléket!
- 10 °C alatti és 40 °C fölötti környezetben való töltés negatívan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
- A folyamatos töltés az akkumulátor élettartamát csökkenti.

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva!
- 2) A töltő konnektort csatlakoztassa a töltő aljzatba **A5**!
- 3) Az adaptert **D** dugja be a megfelelő, 230 V elektromos konnektorba! Csak az eredeti adaptert használja!
- 4) A készülék teljes feltöltése 6–8 óráig tart.
- 5) Ne lépje túl a javasolt töltési időt! Töltés közben a fény **A6** világít fényjelző.
- 6) Töltés után (azaz kb. 8 óra után) húzza ki az adaptert az elektromos hálózatról és csak utána húzza ki a konnektort a készülékből!

Akkumulátor élettartamának optimalizálása

- Ne tölts az akkumulátort több, mint 8 órán keresztül!
- Ne hagyja a tápkábelt a készülékhez csatlakoztatva!

- Töltés, vagy használat közben a készülék felmelegszik, ami teljesen normális és nem jelent okot a készülék reklamációjára!
- Az akkumulátor hosszabb élettartamának biztosítása érdekében javasoljuk 2x évente az akkumulátort teljesen lemeríteni és utána teljesen feltölteni!

Használat (ábra 3, 4)

Használat előtt mossa meg a bőrét rendszeren, utána szárítsa meg! Vegye le a **B2** fedelet! Az **A1** kapcsoló **I** pozícióba való kapcsolásával bekapcsolja a készüléket. Az **A2** fény felvilágít és a fejben lévő forgó elkezd forogni. Helyezze a forgót bőre azon részére, amelyiket ápolni szeretné. Enyhe mozdulatokkal (előre és hátra, jobbra és balra, körbe), nagy nyomás nélkül mozogassa a bőrön, amíg a kemény bőr el nem tűnik. Ápolás közben javasoljuk a készüléket időként kikapcsolni és ellenőrizni ránézéssel, vagy érintéssel, hogy a a bőr állapota megfelelő-e. Miután a kívánt eredményt elérte, kapcsolja ki a készüléket azonnal (az **A1** kapcsoló **0** pozícióba való kapcsolásával). Ezután az **A2** fény elalszik. Az ápolott bőrt mossa meg, alaposan szárítsa meg, majd hidratálja megfelelően.

Jótanácsok

- Kezdetben rövid ápolási időt javasolunk, mert akár a megfelelő használat után is érzékenyen reagálhat a bőr (pl. piros, irritált, stb.). Rövidítse a használati időt és folyamatosan ellenőrizze a bőr reakcióját!
- Ha a bőrkeményedés túl nagy, vagy túl kemény, szükséges lesz a bőr ápolását újra elvégezni, megfelelő intervallumokban!
- Érintse hozzá a keményedéshez a készüléket, enyhén nyomja azt rá és utána alkalmazzon erősebb nyomást, de mindig úgy, hogy az kellemes érzés legyen.
- Ha úgy érzi, hogy a forgó már ápolta, egészséges bőr területet érintett és a bőrkeményedés el lett távolítva, ne használja tovább a készüléket!

FIGYELEM

- Ne nyomja rá a bőrre túlzottan a készüléket! Ellenkező esetben a forgó fordulatszáma lelassul, vagy akár teljesen megáll. A forgó leblokkolása a készülék károsodását okozhatja!
- Ne használja egy helyen több, mint 2 – 3 másodpercig!
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha fájdalmat, irritálást, vagy más kellemetlen érzést érez!

Fejcsere (ábra 5)

A forgó használat közben eltompul, ezért egy idő után cseréjére lesz szükség. Kapcsolja ki a készüléket, nyomja meg a kioldó gombot **A3** és utána enyhe húzással vegye le a fejet **B**. Az új fejet (a megfelelő pozícióban) ütközésig helyezze be a készülékbe (hallani fog egy kattantást)! Cserélje a fejet, ha azt nem lehet már tisztítani, elhasználódott, vagy megsérült! A csere fejet termékeket forgalmazó boltokban lehet megvásárolni.

IV. KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket! A készülék külső felületét és a hálózati adaptert (csak ha ki van húzva az elektromos hálózatról) törölje meg puha nedves ruhával, ne használjon semmilyen agresszív tisztítószerrel! A kefe **C** segítségével távolítsa el a bőr maradványait (ábra 6)! A készülék fejét **B1** lehet folyó víz alatt tisztítani (ábra 7).

Megfelelő fertőtlenítő szereket is lehet használni, de az ilyen szerek használata esetén figyeljen a csomagolásban lévő tisztító/fertőtlenítő szerek használati utasításaira! Tisztítás után hagyja a készüléket rendesen megszáradni! Tárolás előtt helyezze a készülék fejére **B** a védő fedelet **B2** (ábra 8)! A készüléket, tartozékokat, hálózati adaptert és esetleg az elemeket tárolja házon belül egy biztonságos, száraz és pormentes helyen, a gyerekektől és magatehetetlen személyektől távol!

V. ÖKOLÓGIA



Ha a méretek megengedek, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasználandó elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort, az arra a célra kijelölt speciális gyűjtőbe! Ne égesse el az akkumulátort!

Az akkumulátor kivétele a készülékből

A készülékből az akkumulátort csak annak teljes kimerülése után vegye ki (hagyja a pedikűr mindaddig bekapcsolva, amíg annak motorja nem áll le). Csavarozza ki a csavarokat és nyissa ki a pedikűr. A csatlakozó vezetékek levétele után vegye ki az akkumulátort.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Súly (g) kb.	143
A készülék érintésvédelmi osztálya (adapter)	III. II.
Termék méretei (mm):	35 x 160 x 65 mm

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyerekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.



FIGYELMEZTETÉS



A készüléket tisztítására is alkalmas a csap alatt.

Elektryczny pilnik do stóp i pięt akumulatorowy

eta 1348

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Instrukcje zawarte w podręczniku należy uważać za część urządzenia i przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i podobnego! Nie jest przeznaczone do wykorzystania w salonie piękności lub innego wykorzystania komercyjnego!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których niepełnosprawność fizyczna, sensoryczna, psychiczna, brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny, jeśli nie są one nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Przy manipulowaniu z urządzeniem należy postępować w taki sposób, aby uniknąć obrażeń ciała (np. zranienia) lub uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia, gdy nie działa prawidłowo, jeśli spadło na ziemię i zostało uszkodzone.
- Urządzenie należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocią, potrzebami toaletowymi, płynami kosmetycznymi dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać go na działanie promieni słonecznych.
- Nie jest dopuszczalne w żaden sposób modyfikować powierzchni urządzenia (na przykład za pomocą samoprzylepnej tapety, folii itp.)!
- Nie używać, jeśli wałek jest uszkodzony, jeśli ma widzialne pęknięcia lub szczeliny, lub wałek jest rozdarty.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sierści i skóry zwierząt.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane w niższych temperaturach, najpierw trzeba go aklimatyzować w celu usunięcia sztywności smaru łożyskowego i zachowania wytrzymałości mechanicznej części z tworzywa sztucznego.
- Urządzenia ani akcesoriów nie wkładać do wszelkich cielesnych otworów.
- W przypadku zablokowania głowicy / wałka, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.

- Na kłaść włączonego urządzenia na miękkiej powierzchni (np. łóżku, ręczniku, pościeli, dywanu), może spowodować uszkodzenie tych elementów lub urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Nie należy wyjmować głowicy z napędu podczas pracy.
- Upewnij się, że twoje włosy, ubrania i akcesoria nie znajdują się zbyt blisko wirujących części! Unikaj ryzyka zaplątania np. włosów do akcesoriów.
- Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innego celu niż ten, do którego jest przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- Używaj urządzenia wyłącznie z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych może spowodować obrażenia.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, które nie jest zgodne z instrukcją, istnieje ryzyko zranienia.
- Teksty w języku obcym i rysunki pojawiające się na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu niniejszej instrukcji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego postępowania się urządzeniem (np. zranienia, zadrapania, skaleczenia, urazy na zdrowiu) i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Używanie tego urządzenia nie zastępuje opieki lekarskiej.

SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenia nie stosuje się do leczenia objawów chorobowych skóry. Jeśli cierpisz na niedobór odporności, hemofilię, cukrzycę, alergię, nie możesz używać urządzenia Dzieci lub osoby w podeszłym wieku, osoby z chorą skórą lub skórą z bliznami w miejscu aplikowania, osoby z zaburzeniami koncentracji lub słabym krążeniem krwi w skórze nie powinny korzystać z urządzenia. Korzystanie z urządzenia skonsultować można z lekarzem.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci, osoby niekompetentne lub osoby, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.
- Urządzenie nie może być stosowane, jeżeli czujesz się zmęczony, osłabiony. Po użyciu leków przeciwbólowych, uspokajających, narkotyków lub po spożyciu alkoholu, w tych okolicznościach jest obniżona wrażliwość na ból.
- Nie używać w pobliżu oczu lub innych wrażliwych części ciała.
- Długotrwałe stosowanie może powodować oparzenia i poranienie skóry.
- Nie stosować na skórę zaczerwienioną, podrażnioną, gdzie jest stan zapalny, obrzęk, zakażenie skóry lub na skórę z pęcherzami.
- Nie stosować na kurzajki, znamiona, piegi, blizny, owrzodzenia lub otwarte rany.
- Jeśli wystąpią jakieś problemy zdrowotne (np. skóra po aplikacji jest podrażniona lub krwawi, obrzęk) zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy używać jednej głowicy przez kilka osób.
- Nie używać podczas kąpieli, pod prysznicem lub w saunie i na wilgotną skórę.

SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie i adapter muszą być przechowywane z dala od dzieci.
- Przed wymianą akcesoriów lub części, które poruszają się podczas użycia, przed montażem i demontażem przed czyszczeniem lub konserwacją, wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka!

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego technika serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli posiada uszkodzony adapter, przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone lub wpadło do wody. W takich przypadkach należy odnieść urządzenie do specjalistycznej firmy w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Aby zapewnić dodatkową ochronę, zalecamy zainstalowanie do obwodu elektrycznego w łazience wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) ze znamionowym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA. Skonsultuj się z technikiem rewizyjnym lub elektrykiem.
- Urządzenie z dołączonym adapterem nie może być stosowane w miejscach, gdzie może spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyciągać! Po pierwsze, należy odłączyć zasilacz od sieci, dopiero potem wyjąć. W takich przypadkach potrzeba odnieść urządzenie do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu musi być odłączone od sieci przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Urządzenie znajdujące się w pobliżu wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy jest wyłączone.
- Sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć tylko do gniazdka instalacji elektrycznej, które jest zgodne z odpowiednimi normami.
- Zasilacza nie podłączać do gniazdka elektrycznego i nie wyjmować z gniazdka mokrymi rękami.
- Urządzenia lub zasilacza nigdy nie zanurzać w wodzie, lub innych cieczach (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Zasilacz sieciowy dostarczony z urządzeniem jest przeznaczony wyłącznie do tego urządzenia, nie należy używać go do innych celów. Jednocześnie do urządzenia używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (tzn. z innego urządzenia).
- Podczas ładowania urządzenie jest ciepłe, co jest absolutnie normalne.
- Ładowanie akumulatora wykonywać w normalnej temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 50 °C, można tak zapobiec uszkodzeniu akumulatora.

- Wyciek elektrolitu z akumulatora jest spowodowany przez przeciążenie urządzenia lub korzystania z urządzenia w bardzo wysokich temperaturach. Jeśli elektrolit wyleje się na zewnątrz, umyć wodą z mydłem i spłukać sokiem z cytryny i octem. Przy zachlapaniu oczu, opłukiwać przez kilka minut czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Nie należy ładować urządzenia na pełnym słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła, a jeśli temperatura wynosi poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C.
- Regularnie sprawdzaj stan przewodu zasilającego adaptera.
- Nie dopuszczaj, aby przewód zasilający luźno wisiał nad powierzchnią roboczą, gdzie mogą dosięgnąć dzieci.
- Przewód zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień. Nie zanurzać w wodzie lub nie zginać przez ostre krawędzie.
- Bądź ostrożny, aby przewód zasilający adaptera nie był w kontakcie z obracającymi się częściami urządzenia.
- Jeśli to konieczne, należy użyć przewodu przedłużającego, który nie jest uszkodzony i spełnia obecne standardy.
- Akumulatory nie są wyjmowane podczas normalnej pracy urządzenia. Wyjmij akumulatory tylko wtedy, gdy urządzenie ma być zlikwidowane (patrz rozdz. V. **EKOLOGIA**).

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – Elektryczny pilnik do stóp

A1 – przełącznik 0/1

A2 – światło

A3 – przycisk blokowania głowicy

A4 – osłona akumulatora

A5 – gniazdko zasilania

A6 – lampka kontrolna

B – Głowice (2 szt.)

B1 – wałek

B2 – osłona

C – Szczoteczka

D – Zasilacz

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem prawidłowego korzystania z urządzenia, trzeba naładować akumulator (rys. 2). Czas pracy urządzenia na jedno naładowanie zależy od jego obciążenia i wynosi około 60 minut.

Urządzenie nie używać z podłączonym przewodem zasilacza do gniazdka elektrycznego

Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem lub po długim nieużywaniu trzeba akumulator w pełni naładować.
- Moc akumulatora jest najlepsza, jeśli jest ładowany po całkowitym rozładowaniu.
- Ładowanie, w temperaturze poniżej 10 °C i powyżej 40 °C, ma negatywny wpływ na trwałość akumulatora.
- Ciągłe ładowanie zmniejsza czas użytkowania akumulatora

1) Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

2) Złącze do ładowania podłączyć do gniazda **A5**.

- 3) Zasilacz **D** podłączyć do dowolnego odpowiedniego gniazdka 230 V. Używać tylko oryginalnego adaptera.
- 4) Pełne ładowanie trwa około 6-8 godzin.
- 5) Nie przekraczać określonego czasu ładowania! Podczas ładowania świeci lampka kontrolna **A6**.
- 6) Po zakończeniu ładowania (tj. po 8 godz.) odłączyć zasilacz z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączyć złącze z urządzenia.

Optymalizacja czasu pracy akumulatora

- Nie należy ładować dłużej niż 8 godzin.
- Nie zostawiać w urządzeniu podłączony kabel zasilacza.
- Urządzenie jest nagrzewane podczas ładowania lub pracy, co jest normalne i nie ma powodów do składania reklamacji urządzenia.
- Aby zapewnić dłuższy czas użytkowania akumulatora, zaleca się 2 razy w roku używając urządzenia akumulator całkowicie rozładować i do pełna naładować.

Użycie (rys. 3, 4)

Przed aplikacją umyć dokładnie skórę i odpowiednio wysuszyć. Z urządzenia zdjąć osłonę **B2**. Przelączając przełącznik **A1** urządzenie zostanie włączone (pozycji **I**). Światło **A2** zapali się, a wałek w głowicy będzie się obracać. Przyłożyć obracający się wałek do powierzchni skóry. Delikatnymi ruchami do przodu i do tyłu (lub z boku na bok) lub ruchem okrężnym bez nadmiernego naciskania na skórę usuwać zrogowaciałą skórę. Podczas usuwania zrogowaciałej skóry zalecamy urządzenie wyłączyć i wzrokowo, ale zwłaszcza dotykiem, sprawdzić, czy skóra jest już delikatna. Po osiągnięciu pożądanych rezultatów należy natychmiast wyłączyć urządzenie przelączając przełącznik **A1** (pozycji **0**). Światło **A2** zgaśnie. Skórę trzeba następnie umyć, dokładnie osuszyć i zastosować „odpowiedni” krem nawilżający.

Zalecenia

- Na początek zalecamy krótszy czas aplikacji, ponieważ nawet w przypadku prawidłowego stosowania, skóra może u niektórych osób reagować wrażliwie (np. zaczerwienienie, oroszenie). Z tego powodu trzeba skrócić czas aplikacji i stale sprawdzić reakcję skóry.
- Jeśli „nagniotki” są duże lub zbyt twarde, to będzie konieczne zabieg wykonać wielokrotnie z pewnym opóźnieniem.
- Przyłożyć, delikatnie nacisnąć, a następnie przycisnąć mocniej, ale zawsze w taki sposób, aby czuć się komfortowo.
- Gdy czujesz, że wałek dotknął już zdrowej skóry lub gdy nagniotek został usunięty, nie należy już używać urządzenia.

UWAGA

- Nie należy nadmiernie naciskać na urządzenie. Jeśli zwiększy się nacisk na urządzenie, ze względów bezpieczeństwa prędkość urządzenia zostanie spowolniona lub nawet całkowite zatrzymana. Blokowanie urządzenia z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie stosować na jednym miejscu dłużej niż 2-3 sekundy.
- Natychmiast zaprzestać używania urządzenia, jeśli czujesz ból, podrażnienie lub dyskomfort.

Wymiana głowicy (rys. 5)

Walek stopniowo tępi się z upływem czasu, z tego powodu, musi być zastąpiony nowym. Urządzenie wyłączyć. Nacisnąć przycisk blokady **A3** następnie delikatnie ciągnąc, usunąć głowicę **B**. Nową głowicę (prawidłowa orientacja) włożyć do szlifierki, aż się zatrzyma (usłyszysz kliknięcie). Gdy głowica nie może już być odpowiednio oczyszczona, jest zużyta lub uszkodzona potrzeba ją wymienić. Wymienne głowice są dostępne w sieci sklepów electro.

IV. KONSERWACJA

Urządzenie potrzeba oczyścić po każdym użyciu! Powierzchnię urządzenia i zasilacz sieciowy (tylko wtedy, gdy jest odłączony od gniazda el.), wytrzeć miękką wilgotną szmatką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów! Za pomocą szczotki **C** z wałka usunąć trudne do usunięcia pozostałości ze skóry (rys. 6). Głowicę **B1** urządzenia płukać można pod bieżącą czystą wodą (rys. 7). Alternatywnie, można również użyć odpowiednich środków dezynfekujących. W ich stosowaniu postępować zgodnie z instrukcjami dot. środków czyszczących znajdujących się na opakowaniu środków czyszczących / dezynfekujących. Po oczyszczeniu pozostawić urządzenie do wyschnięcia. Przed składowaniem nałożyć na głowicę **B** osłonę ochroną **B2** (rys. 8).

Urządzenie, akcesoria, zasilacz, a nawet zapasowe baterie przechowywać w bezpiecznym, suchym i wolnym od kurzu miejscu wewnątrz domu, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Bezpieczne usuwanie zużytych akumulatora, za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki. Nigdy nie wrzucać akumulatora do ognia!

Wyjęcie akumulatora

Wyjmij akumulator z urządzenia tylko po pełnym rozładowaniu (tzn. niech pedicure pracuje tak długo aż zatrzyma się silnik). Odkręcić śruby i otwórz pedicure. Stopniowo odłącz i wyjmij akumulator.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!
Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (g)	143
Klasa ochrony (produkt)	III.
(adapter)	II.
Wymiary produktu (mm)	35 x 160 x 65 mm

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tęgo worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Urządzenie może być myte pod bieżącą wodą.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz**, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.eta.sk

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na info@eta.cz alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- 10) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 11) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 12) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 13) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 14) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 15) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 16) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATE 10/3/2016